

D O D A T O K č. 04274/2015-PNZ -P40623/14.01
k nájomnej zmluve č. 02124/2014-PNZ P40623/14.00

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení : Ing. Jozef Guman - riaditeľ Regionálneho odboru SPF Prešov
podľa poverenia č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu IBAN : SK35 8180 0000 00700000 1638

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

M.R.Š. Slovakia, spol. s r. o.

Sídlo: Pod Švabľovkou 45, 083 01 Sabinov

štatutárny orgán: Ing. Štefan Rohaľ - konateľ

bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a. s.

IBAN: SK 1711110000001080318004

IČO: 36476391

IČ DPH: SK 2020005240

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Prešov, oddiel: Sro, vložka č. 13161/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve:

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2015 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15. 10. 2015. Súčasne je predmetom dodatku doplnenie ustanovení o podmienkach nájmu a ukončení nájomnej zmluvy.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15. 10. 2015, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov	118,5612 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	102,2060 ha
Prenájom od SPF celkom	16,3552 ha
z toho : SR - SPF	2,7798 ha
NV - SPF	13,5754 ha

Prenajatá výmera v roku 2015 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2015	úbytok/nárast v r. 2015	stav k 15.10.2015
SR-SPF			2,8067	- 0,0269	2,7798
NV-SPF			13,7816	- 0,2062	13,5754
SPF celkom			16,5883	- 0,2331	16,3552
Známy vlastník			101,9729	+0,2331	102,2060
Prenajatá výmera spolu			118,5612	0,0000	118,5612

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15. 10. 2015 : príloha č. 2 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF:	16,3552 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	15,0398 ha
TTP	0,7991 ha
zastavané plochy a nádvoría	0,5163 ha

Celková výška nájomného za rok 2015 vo výške 307,80 €

splátka nájomného za rok 2015, splatná k 15. 12. 2015 307,80 €

V prílohe č. 1 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Čl. V

Čl. VI Podmienky nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce body:

18. Nájomca je oprávnený vykonať výrub náletových drevín s obvodom kmeňa do 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou a súvislé krovité porasty pri údržbe poľnohospodárskych pozemkov pri dodržaní ustanovení zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Nájomná zmluva nahrádza súhlas vlastníka, resp. správcu na pozemkoch tvoriacich predmet nájmu (§ 47 ods.3 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov). Pri výrube drevín s obvodom kmeňa nad 40 cm, meraným vo výške 130 cm nad zemou, je potrebný súhlas prenajímateľa a na objem vyťaženej drevnej hmoty bude uzatvorená samostatná kúpnopredajná zmluva.
19. Nájomca sa zaväzuje, že v prípade ak o prenajaté pozemky prejaví záujem mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov, uzatvorí s prenajímateľom dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa cit. zákona.

Čl. VI

Čl. VII bod 2. Skončenie nájmu v nájomnej zmluve sa dopĺňa o nasledujúce písmeno p):

Prenajímateľ môže od zmluvy odstúpiť aj pred uplynutím dohodnutého času nájmu, ak nájomca neuzatvorí dodatok o znížení výmery predmetu nájmu, na ktorú bude mať nárok mladý poľnohospodár alebo poľnohospodár spĺňajúci podmienky malého podniku alebo mikropodniku podľa ustanovenia § 14 ods. 9 až 13 zákona č. 330/1991 Zb. o pozemkových úpravách, usporiadaní pozemkového vlastníctva, pozemkových úradoch, pozemkovom fonde a o pozemkových spoločenstvách v znení neskorších predpisov.

Čl. VII

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tohto dodatku v rozsahu uvedenom v odseku 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.

5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
v zastúpení: Ing. Jozef Guman
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

.....
Ing. Štefan Rohaľ
konateľ

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
v zastúpení: Ing. Jozef Guman
riaditeľ regionálneho odboru podľa poverenia
č.j. SPFZ/2015/092610 zo dňa 21.9.2015

Obec: Ražňany

Okres: Sabinov

Kat. územie: Ražňany

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve 04274/2015-PNZ -P40623/14.01

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
764/1	80 0597	2	E	0	575	51 4109.63	1 7264.07	5 2137.40	6 9401.47
765	7667	13	E	0	1	6566.00	3717.50	332.82	4050.32
766	76 1763	2	E	0	575	43 0816.00	5964.75	7 5023.84	8 0988.59
793	25 7911	2	E	0	1	25 7911.00	0.00	7.71	7.71
795	3 2469	13	E	0	224	6209.00	40.26	1071.84	1112.10
803	4 6169	14	E	0	445	25.00	25.05	0.00	25.05
804/1	1 0564	11	E	0	1	1 0564.00	267.56	1530.84	1798.40
804/2	2 3347	7	E	0	1	2 3347.00	272.87	4299.57	4572.44
804/3	3350	11	E	0	445	3350.00	4.56	221.35	225.91
804/4	1 0002	7	E	0	1	1 0002.00	234.50	1120.99	1355.49
804/5	103	11	E	0	445	103.00	0.00	7.24	7.24
804/6	60	11	E	0	445	60.00	6.61	0.00	6.61

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Ražňany

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	182 0271	3	2 3229	12 7169	15 0398
trvalý trávny porast	3 3349	2	507	5421	5928
vodná plocha	1 4077	4	279	1759	2038
zastavaná plocha a nádvorie	4 0136	2	3758	1405	5163
ostatná plocha	4 6169	1	25		25
Spolu: 5	195 4002	12	2 7798	13 5754	16 3552

Celkom za nájomnú zmluvu: 04274/2015-PNZ -P40623/14.01

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	182 0271	3	2 3229	12 7169	15 0398
trvalý trávny porast	3 3349	2	507	5421	5928
vodná plocha	1 4077	4	279	1759	2038
zastavaná plocha a nádvorie	4 0136	2	3758	1405	5163
ostatná plocha	4 6169	1	25		25
Spolu: 5	195 4002	12	2 7798	13 5754	16 3552

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2015 Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 04274/2015-PNZ -P40623/14.01

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Ražňany	a	op	871.8084	2.3229	12.7169	2025.12	11086.70	2.200	288.4600
Ražňany	a	ttp	260.9772	0.0811	0.718	21.16	187.39	2.200	4.5882
spolu				2.404	13.4349	2046.28	11274.09		293.0482

katastrálne územie	zapísaný ROEP	druh pozemku [zp***]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy SR v €	prenajatá hodnota pôdy NV v €	ročná sadzba nájmu	ročný nájom v €
Ražňany	a	zp	779.1808	0.3758	0.1405	292.82	109.47	3.667	14.7520
spolu				0.3758	0.1405	292.82	109.47		14.7520

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	15.8389	13320.37	293.0482
zastavaná plocha	0.5163	402.29	14.7520
spolu	16.3552	13722.66	307.80

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** zp - zahrnuté zastavané plochy a nádvorcia a pozemky v rámci hospodárskych dvorov